

Índice de contenido

Prólogo	11
Presentación	15
1. Introducción	19
1.1. La credibilidad del testimonio	23
1.2. La herencia del sistema inquisitivo	27
1.3. El cambio normativo en la región. El juego de las diferencias	35
<i>a. Facultades probatorias del tribunal</i>	36
<i>b. Facultad de disponer sobre la prueba</i>	39
<i>c. Discusión sobre la admisión de la prueba testimonial</i>	40
<i>d. Acreditación del testigo y del testimonio</i>	41
<i>e. Facultad del juez para interrogar testigos</i>	43
<i>f. Forma de ejecutar el testimonio</i>	47
<i>g. Ámbito de las preguntas sugestivas</i>	48
<i>h. Alcance del re-examen directo</i>	50
<i>i. Posibilidad de volver a escuchar a un testigo que ya prestó su testimonio</i>	51
<i>j. Incorporación de las declaraciones testimoniales brindadas durante la investigación</i>	53
1.4. La nueva lógica de dos versiones en pugna	55

2. Los objetivos del examen directo	59
3. Planificación del examen directo	65
3.1. La relación entre nuestros testigos y la teoría del caso	65
3.2. Clasificación de los testigos	74
3.3. Orden de comparecencia de los testigos	76
4. Cómo interrogar a un testigo. El uso adecuado de las preguntas	85
4.1. Las preguntas narrativas	87
4.2. Preguntas abiertas	91
4.3. Preguntas cerradas	92
4.4. La utilización de preguntas sugestivas. El uso de las objeciones	95
4.4.1. Preguntas sugestivas permitidas	98
4.4.1.1. Preguntas sugestivas introductorias	98
4.4.1.2. Preguntas sugestivas de transición	99
4.4.1.3. Preguntas sugestivas al testigo hostil	100
4.4.1.4. Preguntas sugestivas por la negativa	105
4.4.1.5. Otras preguntas sugestivas	107
4.5. Un modelo posible	108
5. La acreditación del testigo	111
5.1. Introducción	111
5.2. Objetivos de la acreditación	112
5.3. La acreditación es flexible	118
5.4. La acreditación y el tribunal	126
6. La acreditación de nuestras proposiciones fácticas	127
6.1. Introducción	127
6.2. El testimonio y la teoría del caso	129
6.3. El relato de los hechos	134
a. El relato cronológico	137

<i>b. Obtener una imagen como si fuese un director de cine</i>	140
<i>c. Evitar los "puros títulos"</i>	142
<i>d. Mantener la atención del tribunal</i>	143
<i>e. Utilizar apoyo gráfico</i>	146
<i>f. Las opiniones personales de los testigos a veces cuentan</i>	147
<i>g. Mantener el control del testigo y de la información que introduce</i>	149
6.4. Incorporación de prueba material	152
7. La descripción del hecho en algunos supuestos en particular	157
7.1. Reconocimientos en rueda y en álbum fotográfico	157
7.2. Supuestos de flagrancia	161
8 El uso de las declaraciones previas	165
8.1. Introducción	165
8.2. El uso de las declaraciones previas	169
8.3. Refrescar la memoria al testigo	171
<i>a. Generar el escenario de duda y la existencia de una declaración previa</i>	173
<i>b. Exhibir y reconocer la declaración previa</i>	175
<i>c. Lectura de la declaración y acreditación del hecho</i>	176
9. La preparación del testigo	179
9.1. La costumbre en América Latina	179
9.2. Declaración previa y entrevista previa	182
9.3. Los objetivos de una entrevista previa con el testigo	184
9.3.1. <i>La preparación del testigo</i>	185
9.3.2. <i>La preparación del testimonio</i>	186
9.4. La preparación del testimonio y la exhibición de piezas procesales de la investigación penal preparatoria	189
9.5. La preparación ilegal del testigo	191

10. Algunos “tips” para obtener un buen examen directo	193
10.1. Temas y etiquetas	193
10.2. No prepare las preguntas	194
10.3. Prepare al testigo	194
10.4. Utilice preguntas cortas y sencillas. Vaya al punto. No dé rodeos	194
10.5. Procure que el que hable sea el testigo y no el abogado	195
10.6. Escuche al testigo. Nunca declara igual	195
10.7. Comience y finalice de manera sólida	196
10.8. Repita los puntos fuertes y oriente hacia dónde va	197
10.9. Utilice apoyo gráfico	197
10.10. Verifique si presentará evidencia material	197
10.11. Tome decisiones estratégicas. Decida si anticipará o no debilidades	198
10.12. No olvide el lema del caso	199
11. Compendio de casos	201
11.1. Caso Donda	201
11.2. Caso Carmen Rosales	210
11.3. Análisis de casos	212
Bibliografía consultada	215